



Social Security Administration

When Someone Misuses Your Number

Azn Bản Số 05-10064
June 2001

Số An Sinh Xã Hội là của riêng của quý vị. Nó là chìa khóa vô hồn sơ thu nhập An Sinh Xã Hội của quý vị và chỉ có quý vị là người có số An Sinh Xã Hội này. Khi có người nào đó dùng bậy số của quý vị, điều này thường có nghĩa là họ giả là quý vị—họ mạo nhận căn cước của quý vị. Và khi người nào đó mạo nhận là quý vị, họ có thể gây sự tàn phá trong đời sống của quý vị.

Nếu quý vị nghĩ mình là nạn nhân của sự ăn cắp căn cước, tài liệu này sẽ giải thích:

- làm sao người ta có thể ăn cắp số của quý vị;
- làm sao để khám phá ra nếu có người đang sài số quý vị để đi làm;
- phải làm gì để báo cáo sự dùng bậy;
- phải làm gì khi bị rắc rối về tín dụng vì có người nào đó sài số An Sinh Xã Hội của quý vị để mua sắm bằng thẻ tín dụng; Và
- làm thế nào để xin được số An Sinh Xã Hội mới.

An Trộm Số An Sinh Xã Hội Của Quý Vị Rất Dễ Dàng

Có lẽ quý vị có thể nhận thức được rằng người ta có thể có được các thông tin về quý vị dễ dàng như thế nào. Kẻ trộm căn cước lấy thông tin về cá nhân của quý vị bằng cách:

- ăn trộm ví hoặc túi cầm tay, thư của quý vị (báo cáo hàng tháng của ngân hàng hoặc thẻ tín dụng, sự ngỏ ý chấp thuận cho tín dụng, *credit*, thẻ gọi điện thoại và thông tin thuế);
- ăn trộm thông tin cá nhân mà quý vị cung cấp cho một địa chỉ không an toàn trên mạng lưới internet, từ cơ sở thương mại hoặc hồ sơ cá nhân ở sở làm và thông tin cá nhân ở nhà quý vị;
- lục lọi thùng rác của quý vị và thùng rác ở cơ sở thương mại để lấy tài liệu cá nhân;
- giả dạng là người được luật pháp cho phép và hợp pháp cần có thông tin về quý vị, như chủ nhân hoặc chủ nhà của quý vị; hoặc
- mua thông tin cá nhân về quý vị nhờ “nội ứng”.

Hãy cẩn thận với số và thẻ An Sinh Xã Hội của quý vị để ngăn ngừa bị trộm cắp. Xuất trình thẻ của quý vị cho chủ nhân của mình khi bắt đầu một công việc làm, như vậy hồ sơ của quý vị được chính xác. Sau đó, để nó ở một nơi an toàn—đừng mang thẻ trong mình quý vị.

Có Người Nào Đó Đang Dùng Bậy Số Của Quý Vị Không?

Quý vị có nghi ngờ người nào đó đang dùng số của quý vị không? Quý vị có thể chú ý đến những sự tính tiền không giải thích được trên bill điện thoại hoặc báo cáo của thẻ tín dụng. Có lẽ ví hoặc túi của quý vị đã bị ăn trộm. Một cách để khám phá ra nếu có người nào đang dùng số của quý vị để đi làm là kiểm soát hồ sơ thu nhập của quý vị. Nếu quý vị 25 tuổi hoặc lớn hơn và không lãnh phúc lợi An Sinh Xã Hội, quý vị sẽ tự động nhận được

bản báo cáo An Sinh Xã Hội mỗi năm. Bản báo cáo kê khai những thu nhập được ghi vào hồ sơ An Sinh Xã Hội của quý vị và cung cấp bản ước tính phúc lợi mà quý vị và gia đình của quý vị có thể đủ tiêu chuẩn để lãnh ngay bây giờ và trong tương lai. Khoảng ba tháng trước ngày sinh nhật của quý vị, quý vị sẽ nhận được bản báo cáo An Sinh Xã Hội.

Nếu quý vị không nhận được bản báo cáo, quý vị có thể yêu cầu họ gửi cho một bản bằng cách nộp đơn yêu cầu cho bản báo cáo An Sinh Xã Hội (mẫu 7004). Để được mẫu 7004:

- Lấy mẫu đơn xuống từ mạng lưới internet ở địa chỉ www.ssa.gov/online/ssa-7004.pdf.
- Gọi số miễn phí của chúng tôi, **1-800-772-1213**
- Liên lạc văn phòng An Sinh Xã Hội địa phương của quý vị.

Sau khi quý vị điền đơn xong và gửi lại cho chúng tôi, quý vị có hy vọng nhận được bản báo cáo trong vòng 4 tới 6 tuần. Quý vị nên gọi và báo chúng tôi ngay nếu có bất cứ sai sót nào hoặc quý vị gặp bất cứ trục trặc nào được liệt kê dưới đây:

- **Quý vị có thu nhập bị ghi thiếu hoặc không chính xác.** Nếu có thể, hãy có sẵn mẫu W-2 của quý vị hoặc giấy khai thuế cho những năm này.
- **Tên của quý vị bị ghi không chính xác.** Chúng tôi sẽ cần coi một chứng từ với tên của quý vị được đánh vẫn đúng.
- **Ngày sanh của quý vị bị ghi không chính xác.** Chúng tôi sẽ cần kiểm soát căn cước hiện hành và tài liệu gốc nguyên thủy—như giấy khai sanh của quý vị ghi đúng ngày sanh.

Quý Vị Nên Làm Giảm Để Báo Cáo Là Có Người Nào Đó Đang Dùng Số An Sinh Xã Hội Của Quý Vị?

Quý vị nên báo cáo tin này với sở An Sinh Xã Hội theo đường dây nóng về gian trá số 1-800-269-0271. Tùy theo hoàn cảnh của trường hợp đặc biệt của quý vị, chúng tôi có thể mở một cuộc điều tra. Mà dù không điều tra, chúng tôi cũng muốn biết số An Sinh Xã Hội của quý vị đã bị người khác dùng như thế nào.

Cái Gì Xảy Ra Nếu Tôi Có Vấn Đề Về Tín Dụng?

Nếu có người nào đó đã dùng số An Sinh Xã Hội của quý vị để có tín dụng, Sở An Sinh Xã Hội không thể sửa hồ sơ về tín dụng của quý vị. Để giải quyết các rắc rối về tín dụng của quý vị, quý vị cần:

- Liên lạc trực tiếp với cơ sở cho vay đã chấp thuận tín dụng (sau đó viết một lá thư tiếp theo).
- Viết thư báo với cảnh sát.
- Liên lạc với bộ phận chống gian lận của các hằng tín dụng lớn.
- Yêu cầu đặt một dấu hiệu cảnh giác trong hồ sơ của quý vị, yêu cầu hằng cho vay tín dụng phải liên lạc với quý vị trước khi chấp thuận cho thêm tín dụng với tên và số của quý vị. Hãy hỏi dấu hiệu được đặt

trong hồ sơ của quý vị sẽ kéo dài bao nhiêu lâu và làm thế nào để kéo dài thêm, nếu cần.

- Cộng một bản tường trình của nạn nhân vô bản báo cáo của quý vị; bao gồm tên quý vị, tình trạng của vấn đề và cho số điện thoại để có thể liên lạc được với quý vị.
- Yêu cầu gửi cho một bản sao báo cáo tín dụng của quý vị từ mỗi hãng tín dụng lớn và hãy kiểm soát xem có dấu hiệu gian lận nào không. Nếu quý vị bị từ chối không được tín dụng. Quý vị có quyền xin gửi cho một bản sao bản báo cáo tín dụng miễn phí. Nếu quý vị chưa bị từ chối được tín dụng. Quý vị có thể bị tính tiền tối đa là \$8.

Những hãng báo cáo tín dụng lớn là:

- Equifax
www.equifax.com
Báo cáo gian lận: 1-800-525-6285
Yêu cầu bản báo cáo tín dụng: (800) 685-1111
P.O. Box 740256
Atlanta, GA 30374-0241
- Experian
www.experian.com
Báo cáo gian lận: 1-800-397-3742
Yêu cầu bản báo cáo tín dụng:
(888) EXPERIAN (397-3742)
P.O. Box 1017
Allen, TX 75013-0949
- Trans Union
www.tuc.com
Báo cáo gian lận: 1-800-680-7289
Yêu cầu bản báo cáo tín dụng: (800) 916-8800
Bộ Phận Giúp Đỡ Nạn Nhận Bị Gian Lận
P.O. Box 6790
Fullerton, CA 92834

Để loại các dữ kiện không đúng ra khỏi hồ sơ của quý vị, quý vị nên liên lạc và tiếp theo là nên viết một lá thư tới mỗi cơ quan liên hệ:

- Sở tín dụng;
- Hảng cho vay;
- Sở làm; và
- Cơ quan chính phủ

Hằng năm, quý vị nên kiểm tra những sai lầm trong bản báo cáo tín dụng của mình. Giữ bản sao của:

- Thư từ của quý vị
- Báo cáo của hảng điện thoại của quý vị; và
- Các tài liệu khác chứng minh quý vị đã cố gắng để giải quyết vấn đề.

Có Thể Xin Được Số An Sinh Xã Hội Mới Không?

Nếu quý vị có thể chứng minh rằng quý vị đang bị thiệt thòi bởi vì có người nào đó đã dùng số An Sinh Xã Hội của quý vị, hãy liên lạc với văn phòng An Sinh Xã Hội địa phương để yêu cầu một số mới. Nếu quý vị đã làm tất cả điều mà quý vị có thể, để sửa chữa vấn đề và người nào đó vẫn dùng số của quý vị, trong một vài trường hợp, chúng tôi có thể cho quý vị một số mới. Tuy nhiên, chúng tôi không thể bảo đảm rằng, số mới sẽ giải quyết được vấn đề của quý vị.

Số An Sinh Xã Hội Mới Sẽ Không Giao Cho Quý Vị Nếu:

- Cố ý trốn tránh luật pháp hoặc trách nhiệm luật pháp của quý vị;
- Can phạm gian lận hoặc phạm tội hình sự;
- Cố ý trốn tránh tiết lộ tín dụng xấu hoặc hồ sơ hình sự;
- Khai phá sản; hoặc
- Mất thẻ An Sinh Xã Hội hoặc bị ăn trộm, nhưng không chứng minh được là số của quý vị đang bị người nào đó dùng và quý vị đang bị thiệt thòi vì sự dùng này.

Tôi Có Thể Làm Giả Khác Nữa?

Quý vị có thể làm đơn khiếu nại về sự ăn trộm căn cước với Ủy Ban Thương Mại Liên Bang, Federal Trade Commission (FTC). Tin do quý vị cung cấp có thể giúp đỡ FTC và những cơ quan hành luật khác theo dõi, điều tra, khởi tố những kẻ ăn trộm căn cước. Quý vị có thể nộp đơn đơn khiếu nại với sở FTC bằng:

Mạng lưới— www.consumer.gov/idtheft

Điện thoại – 1-877-IDTHEFT (438-4338)

TTY – 202-326-2502

Hay, viết thư tới:

Identity Theft Clearinghouse
Federal Trade Commission
600 Pennsylvania Avenue, NW
Washington, DC 20580



Social Security Administration

SSA Publication No.

June 2001

When Someone Misuses Your Number-Vietnamese